

Phonétique chinoise

LE PINYIN

C'est un système de transcription phonétique utilisant l'alphabet latin pour prononcer les caractères chinois.

■ Les voyelles et les combinaisons possibles A1

1. a e o i u ü
2. ai ei ao ou er
3. an ang en eng ong
4. ia/ya¹ iao/yao ie/ye iu/you in/yin ing/ying ian/yan iang/yang iong/yong
5. ua/wa¹ uai/wai uo/wo ui/wei un/wen uan/wan uang/wang ueng/weng
6. üe/yue¹ üan/yuan ün/yun

■ Les consonnes A2

- | | | | |
|-------------|----------|----------|--------|
| 1. b (bo) | p (po) | m (mo) | f (fo) |
| 2. d (de) | t (te) | n (ne) | l (le) |
| 3. g (ge) | k (ke) | h (he) | |
| 4. z (zi) | c (ci) | s (si) | |
| 5. zh (zhi) | ch (chi) | sh (shi) | r (ri) |
| 6. j (ji) | q (qi) | x (xi) | |



UNE LANGUE A TONS

En chinois, chaque syllabe porte un ton. Il existe quatre tons ainsi qu'un ton léger.

■ Les quatre tons (symbolisés par — / ˘ \) A3

Hauteur de la voix	Premier ton	Deuxième ton	Troisième ton	Quatrième ton
maximale	→	↗	↘	↙
moyenne			↘	
minimale			↘	
Exemple	mā 妈 : maman	má 麻 : chanvre	mǎ 马 : cheval	mà 骂 : gronder

Pour comprendre ou se faire comprendre, il est indispensable de prononcer les quatre tons parfaitement car une erreur de prononciation des tons peut changer le sens du mot, voire entraîner des contresens. Par exemple, 买 (mǎi) au troisième ton signifie « acheter », mais 卖 (mài) au quatrième ton signifie « vendre ».

1. Lorsque les sons « ia, ua, üe » ne sont pas précédés d'une consonne, ils s'écrivent « ya, wa, yue ». Il en va de même pour tous les sons des groupes 4, 5 et 6.

Le ton léger

C'est un ton neutre (sans symbole) qui indique que la syllabe se prononce très légèrement. Par exemple, les particules finales comme 吗 *ma* qui signifie « Est-ce que? » se prononcent souvent au ton léger. Il en va de même pour la dernière syllabe des mots doublés, comme 谢谢 *merci* qui se prononce « xièxie » et 爸爸 *papa* « bàba ».

LES EXERCICES DE PRONONCIATION



Dans ces exercices, « **□** » représente une syllabe.

Ces mots ne servent qu'à se familiariser avec la prononciation chinoise. Inutile de les mémoriser tous.

Premier ton ā + ...

ā + ā	ōuzhōu	欧洲	Europe
	jīntiān	今天	aujourd'hui
	fēijī	飞机	avion
	xīngqī	星期	semaine
	jīāotōng	交通	circulation
ā + á	ānquán	安全	sécurité
	yīngguó	英国	Angleterre
	fēicháng	非常	très
	xīnnián	新年	nouvel an
	huānyíng	欢迎	bienvenue
ā + ǎ	qīngchǔ	清楚	clair
	jīchǎng	机场	aéroport
	zhōngwǔ	中午	midi
	kāishǐ	开始	commencer
	shūfǎ	书法	calligraphie
ā + à	gāoxìng	高兴	content
	gōngzuò	工作	travailler
	zhōumò	周末	week-end
	yīnyuè	音乐	musique
	shēngrì	生日	anniversaire
ā + a	zhīdao	知道	savoir
	xiāoxi	消息	information
	yīfu	衣服	vêtement
	duōshao	多少	combien?
	xiānsheng	先生	monsieur

Deuxième ton á + ...

á + ā	nóngcūn	农村	campagne
	tántiān	谈天	bavarder
	huángjīn	黄金	or
	huíjiā	回家	rentrer
	dúshū	读书	étudier
á + á	yínháng	银行	banque
	rénmín	人民	peuple
	wénxué	文学	littérature
	huídá	回答	répondre
	tóuténg	头疼	mal à la tête
á + ǎ	rúguǒ	如果	si, au cas où
	máobǐ	毛笔	pinceau
	hóngjiǔ	红酒	vin rouge
	chuántǒng	传统	tradition
	chǎnpǐn	产品	produit
á + à	nóngyè	农业	agriculture
	qíngkuàng	情况	circonstance
	wénhuà	文化	culture
	liángkuài	凉快	frais
	qíguài	奇怪	bizarre
á + a	péngyou	朋友	ami
	shénme	什么	quoi?
	míngbai	明白	comprendre
	fángzi	房子	logement
	xuésheng	学生	élève

■ Troisième ton ǎ + ...

ǎ + ā ²	lǎoshī	老师	professeur
	xǔduō	许多	beaucoup
	shǒujī	手机	téléphone portable
	měitiān	每天	chaque jour
	nǚzhuāng	女装	vêtements pour dames
ǎ + á ²	lǚxíng	旅行	voyager
	lǎorén	老人	personne âgée
	qǐchuáng	起床	se lever (du lit)
	kěnéng	可能	possible
	měiguó	美国	USA
ǎ + ǎ = á + ǎ ³	kěyǐ	可以	pouvoir (verbe)
	gǔlǎo	古老	ancien
	liǎojiě	了解	comprendre
	nǐhǎo	你好	bonjour
	hěnjiǔ	很久	longtemps
ǎ + à ²	gǔdài	古代	antiquité
	wǎnfàn	晚饭	dîner
	fǎnduì	反对	s'opposer
	měilì	美丽	joli(e)
	zhǔnbèi	准备	préparer
ǎ + a ²	zǎoshang	早上	matin
	jiějie	姐姐	grande sœur
	mǎshang	马上	tout de suite
	wǒmen	我们	nous
	mǔqīn	母亲	mère

■ Quatrième ton à + ...

à + ā	yàzhōu	亚洲	Asie
	dìqū	地区	région
	jiàqī	假期	vacances
	chànggē	唱歌	chanter
	miànbāo	面包	pain
à + á	liànxí	练习	exercice
	tèbié	特别	spécial
	qùnián	去年	l'an dernier
	mùqián	目前	actuellement
	gèguó	各国	chaque pays
à + ǎ	xiàwǔ	下午	après-midi
	zhùzhǐ	住址	adresse
	diànnǎo	电脑	ordinateur
	fùmǔ	父母	parents
	shàngwǎng	上网	se connecter à Internet
à + à	xiàndài	现代	moderne
	shìjiè	世界	monde
	lìngwài	另外	en outre
	dàochù	到处	partout
	diànhuà	电话	téléphone
à + a	dàifu	大夫	docteur
	kuàizi	筷子	baguettes
	tàitai	太太	madame
	bàba	爸爸	papa
	xièxie	谢谢	merci

2. Une syllabe au troisième ton qui précède une syllabe au premier, deuxième, quatrième ton ou ton léger se prononce au demi-troisième ton (seulement la partie descendante).
3. Une syllabe au troisième ton qui précède une autre au troisième ton se prononce automatiquement au deuxième ton.